



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 LaurierSt./ 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

This document contains a security requirement.

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Infrastructure Maintenance and Solution Services  
Division (FK)

L'Esplanade Laurier,

East Tower 4th Floor

L'Esplanade Laurier,

Tour est 4e étage

140 O'Connor, Street

Ottawa

Ontario

K1A 0R5

|   |   |
|---|---|
| <b>Title - Sujet</b><br>Refroidisseur Centrifuge  |   |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>EJ196-180992/A  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>001     |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>20180992   | <b>Date</b><br>2019-02-28                   |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$FK-280-76483  |   |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>fk280.EJ196-180992   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>      |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2019-04-03</b>  |   |
| <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Eastern Daylight Saving<br>Time EDT  |   |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |   |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Grogan, Lynn   | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>fk280 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(613) 296-2961 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -         |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |   |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/<br/>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

## Modification 001

### 1) Supprimer Barème de prix 1 - Prix ferme et Remplacer par:

#### Barème de prix 1 - Prix ferme

Soumettre des prix fermes tout compris pour les services d'entretien et d'inspection, comme détaillé à l'annexe A. Énoncé des travaux en dollars canadien.

Bâtiment : SFC Leitrim, 3545 rue Leitrim, Ottawa (ON), K1A 0K2

| Nbre d'unités | Emplacement N° du local                      | Marque     | Modèle       | Numéro de série | Détails   | Année 1 | Année 2 | Année 3 | Année 4 | Année 5 |
|---------------|--|------------|--------------|-----------------|---|---------|---------|---------|---------|---------|
| 1             | Local du refroidisseur<br>Refroidisseur n° 1 | York       | YTA1B1B2-CGF | YNBM-146477     | Refroidisseur centrifuge à motocompresseur ouvert, R-123 (175 tonnes), comprenant un dispositif de purge, un démarreur à semi-conducteurs et un dispositif de commande ISN Code Pak | \$      | \$      | \$      | \$      | \$      |
| 1             | Local du refroidisseur<br>Refroidisseur n° 2 | York       | YTA1B1B2-CGF | YNBM-146478     | Refroidisseur centrifuge à motocompresseur ouvert, R-123 (175 tonnes), comprenant un dispositif de purge, un démarreur à semi-conducteurs et un dispositif de commande ISN Code Pak | \$      | \$      | \$      | \$      | \$      |
| 1             | Local du refroidisseur<br>Refroidisseur n° 3 | York       | YTA1B1B2-CGF | YNBM-146476     | Refroidisseur centrifuge à motocompresseur ouvert, R-123 (175 tonnes), comprenant un dispositif de purge, un démarreur à semi-conducteurs et un dispositif de commande ISN Code Pak | \$      | \$      | \$      | \$      | \$      |
| 3             | Local du refroidisseur                       | York       | Ventguard II |                 | Soupape de décharge et disque de rupture  | \$      | \$      | \$      | \$      | \$      |
| 3             | Local du refroidisseur                       | Redi-Purge | S/O          | S/O             | Récipient de récupération d'émission de gaz réfrigérants  | \$      | \$      | \$      | \$      | \$      |
| 1             | Local du refroidisseur                       | York       | RSR 1100V    | KBCP033         | Système de récupération du frigorigène portatif   | \$      | \$      | \$      | \$      | \$      |

|                                |                        |                          |                                     |  |  |    |    |    |    |    |
|--------------------------------|------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--|--|----|----|----|----|----|
| 3                              | Local du refroidisseur | Armstrong                | 6X4X10<br>4030                      | 12300 (n° 5)<br>12301 (n° 6)<br>12302 (n° 7) | Pompes à eau du condenseur (P5, P6, P7) 15HP, 39 L/S, avec crépine   | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| 2                              | Local du refroidisseur | Armstrong                | 4X3X10<br>4030                      | 12298 (n° 3)<br>12299 (n° 4)                 | Pompes à glycol (P3 & P5) pour refroidisseurs de liquide de type sec, 15HP, 26.5 L/S   | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| 1                              | Local du refroidisseur | Drew                     | 9412-01-6                           | 022294I                                      | Système d'alimentation de glycol de la boucle du refroidisseur de liquide de type sec  | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| 1                              | Local du refroidisseur | DigiTrace<br>9200 Series | 920*<br>E6FWL*<br>SIS30<br>4*SS3104 | 4100040                                      | Dispositif de commande pour système de traçage thermique d'une boucle d'eau réfrigérée   | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| 3                              | À l'extérieur          | Marley                   | SPX<br>Aquatower                    | 10153584-A1<br>10153584-B1<br>10153584-C1    | Tours de refroidissement (Moteurs C.A. 10 CV à service vecteur, 575V-3PH-60Hz), comprenant un système de chauffage du bassin Caloritech (pour chaque tour) | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| 4                              | À l'extérieur          | Engineered<br>Air        | DCU-1270                            | N-691  | Refroidisseurs de liquide de type sec (refroidisseur de liquide de type sec n° 1, n° 2 n° 3, n° 4), 2 ventilateurs, 15 HP                                  | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Sous-total                     |                        |                          |                                     |  |  | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| <b>TOTAL pour les 5 années</b> |                        |                          |                                     |  |  | \$ |    |    |    |    |

**Remarque :** Le traitement chimique de l'eau réfrigérée et du condenseur du refroidisseur relève de la responsabilité du responsable technique.

## 2) Supprimer EDT 5 Inventaire du matériel, Énoncé des travaux et remplacer par:

### EDT 5 Inventaire du matériel

Bâtiment : SFC Leitrim, 3545 rue Leitrim, Ottawa, ON, K1A 0K2

| Nbre d'unités | Emplacement N° du local                      | Marque                   | Modèle                      | Numéro de série                              | Détails   |
|---------------|--|--------------------------|-----------------------------|--|---|
| 1             | Local du refroidisseur<br>Refroidisseur n° 1 | York                     | YTA1B1B2-CGF                | YNBM-146477                                  | Refroidisseur centrifuge à motocompresseur ouvert, R-123 (175 tonnes), comprenant un dispositif de purge, un démarreur à semi-conducteurs et un dispositif de commande ISN Code Pak |
| 1             | Local du refroidisseur<br>Refroidisseur n° 2 | York                     | YTA1B1B2-CGF                | YNBM-146478                                  | Refroidisseur centrifuge à motocompresseur ouvert, R-123 (175 tonnes), comprenant un dispositif de purge, un démarreur à semi-conducteurs et un dispositif de commande ISN Code Pak |
| 1             | Local du refroidisseur<br>Refroidisseur n° 3 | York                     | YTA1B1B2-CGF                | YNBM-146476                                  | Refroidisseur centrifuge à motocompresseur ouvert, R-123 (175 tonnes), comprenant un dispositif de purge, un démarreur à semi-conducteurs et un dispositif de commande ISN Code Pak |
| 3             | Local du refroidisseur                       | York                     | Ventguard II                |  | Soupape de décharge et disque de rupture  |
| 3             | Local du refroidisseur                       | Redi-Purge               | S/O                         | S/O  | Récipient de récupération d'émission de gaz réfrigérants  |
| 1             | Local du refroidisseur                       | York                     | RSR 1100V                   | KBCP033                                      | Système de récupération du frigorigène portatif   |
| 3             | Local du refroidisseur                       | Armstrong                | 6X4X10<br>4030              | 12300 (n° 5)<br>12301 (n° 6)<br>12302 (n° 7) | Pompes à eau du condenseur (P5, P6, P7) 15HP, 39 L/S, avec crépine  |
| 2             | Local du refroidisseur                       | Armstrong                | 4X3X10<br>4030              | 12298 (n° 3)<br>12299 (n° 4)                 | Pompes à glycol (P3 & P5) pour refroidisseurs de liquide de type sec, 15HP, 26.5 L/S  |
| 1             | Local du refroidisseur                       | Drew                     | 9412-01-6                   | 022294I                                      | Système d'alimentation de glycol de la boucle du refroidisseur de liquide de type sec   |
| 1             | Local du refroidisseur                       | DigiTrace<br>9200 Series | 920*E6FWL*SIS30<br>4*SS3104 | 4100040                                      | Dispositif de commande pour système de traçage thermique  |
| 3             | À l'extérieur                                | Marley                   | SPX Aquatower               | 10153584— A1<br>10153584— B1<br>10153584— C1 | Tours de refroidissement (MoteursC.A. 10 CV à service vecteur, 575V-3PH-60Hz), comprenant un système de chauffage du bassin Caloritech (pour chaque tour)                           |
| 4             | À l'extérieur                                | Engineered Air           | DCU-1270                    | N-691  | Refroidisseurs de liquide de type sec (refroidisseur de liquide de type sec n° 1, n° 2 n° 3, n° 4), 2 ventilateurs, 15 HP   |

**Remarque :** Le traitement chimique de l'eau réfrigérée et du condenseur du refroidisseur relève de la responsabilité du responsable technique.

**TOUTES LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES**